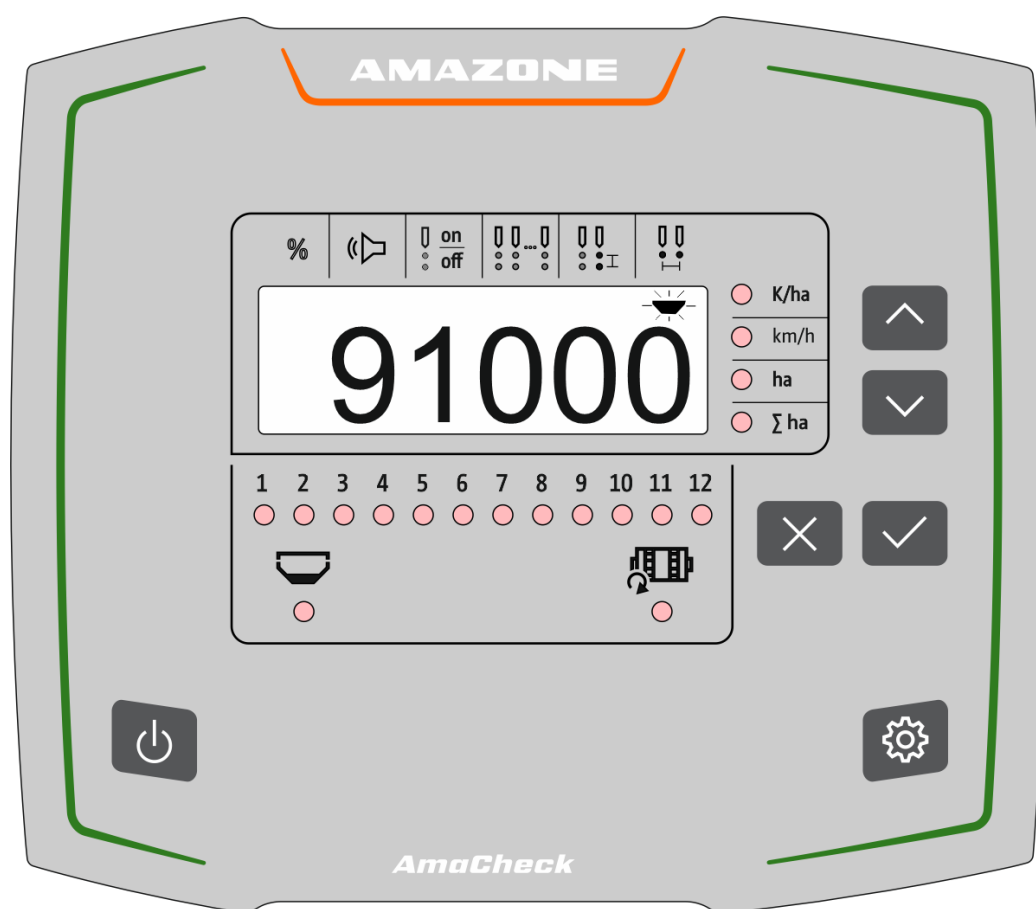


# Ръководство за работа

## AMAZONE

### AmaCheck

Компютър за управление



MG6603  
BAG0189.3 01.21  
Printed in Germany

Прочетете и спазвайте това  
"Ръководство за работа"  
преди първото пускане в  
експлоатация!  
Запазете го за бъдещи  
справки!

bg



# НЕ ТРЯБВА

да изглежда неудобно и излишно, да прочетете ръководството за употреба и да се ръководите от него, защото не е достатъчно да чуете от други хора и да видите, че една машина е добра, да я купите само заради затова и да вярвате, че тя ще работи от само себе си. Който го направи би навредил не само на себе си, но той ще направи грешката да изкара виновен машината, а не себе си, ако не успее да се справи с нея. За да сте сигурни в успеха си, трябва да вникнете в духа на нещата или да се информирате за целта на всяко устройство в машината и да се упражнявате в нейното боравене. Едва тогава човек може да бъде доволен от машината и от самия себе си. Точно това е целта и на това ръководство за употреба.

Лайпциг-Плагвиц  
1872 г.

*Rud. Sack.*

<b>1</b>	<b>Указания за потребителя .....</b>	<b>4</b>
1.1	Предназначение на документа .....	4
1.2	Данни за посоки в „Ръководството за работа“ .....	4
1.3	Използвани изображения .....	4
<b>2</b>	<b>Общи указания за безопасност .....</b>	<b>5</b>
2.1	Задължения и отговорности.....	5
2.2	Представяне на символите за безопасност .....	5
<b>3</b>	<b>Описание на съоръжението.....</b>	<b>6</b>
3.1	Използване съгласно предписанията .....	6
3.2	Функция .....	6
3.3	Бутони .....	7
3.4	Дисплей.....	8
3.5	Светодиодни лампи .....	9
3.6	Електрическо захранване.....	10
<b>4</b>	<b>Настройки.....</b>	<b>10</b>
4.1	Въвеждане на брой зърна на хектар.....	11
4.2	Установяване на импулси за 100 м .....	12
4.3	Настройка на усилването на сигнала на оптичните датчици.....	13
4.4	Настройка на чувствителността на оптичните датчици .....	14
4.5	Включване и изключване на датчика за изпразване .....	14
4.6	Праг на толеранс за зърна на хектар (сравнение на зададена и действителна стойност).....	15
4.7	Праг за указване за зърна на хектар (сравнение на зададена и действителна стойност).....	16
4.8	Включване и изключване на сигнализатора .....	16
4.9	Включване и изключване на контрола на отделни редове .....	17
4.10	Въвеждане на броя редове.....	17
4.11	Въвеждане на разстояние между зърната .....	18
4.12	Въвеждане на разстояние между редовете .....	18
<b>5</b>	<b>Употреба .....</b>	<b>19</b>
5.1	Други индикации в работното меню .....	20
<b>6</b>	<b>Присъединяване .....</b>	<b>21</b>
<b>7</b>	<b>Съхранение .....</b>	<b>21</b>

## 1 Указания за потребителя

---

Главата „Указания за потребителя“ дава информация за „Ръководството за работа“.

### 1.1 Предназначение на документа

---

Настоящото „Ръководство за работа“

- описва обслужването и техническото обслужване за машината.
- дава важни указания за безопасна и ефективна работа с машината.
- е съставна част на машината и трябва да бъде винаги на машината, респ. във влекача.
- да се съхранява за бъдещо използване.

### 1.2 Данни за посоки в „Ръководството за работа“

---

Всички данни за посоки в ръководство за експлоатация се разглеждат винаги по посока на движението.

### 1.3 Използвани изображения

---

#### Указания за работа и реакции

---

Дейностите, които трябва да се извършат от оператора, са представени като номерирани указания за работа. Спазвайте последователността на зададените указания за работа. Реакцията на съответното указание в дадения случай е маркирана със стрелка.

Пример:

1. Указание за работа 1  
→ Реакция на машината на работна команда 1
2. Указание за работа 2

#### Изброявания

---

Изброявания без задължителна последователност са представени като списък с точки на изброяване.

Пример:

- Точка 1
- Точка 2

#### Номера на позициите на фигурите

---

Цифрите в кръгли скоби насочват към номерата на позициите на фигурите.

Пример (6) → Позиция 6

## 2 Общи указания за безопасност

Тази глава съдържа важни указания за безопасното използване на машината.

### 2.1 Задължения и отговорности

#### Спазване на указанията в „Ръководството за работа“

Познаването на основните указания и предписания за безопасност е основна предпоставка за безопасна работа и безаварийна експлоатация на машината.

### 2.2 Представяне на символите за безопасност

Указанията за безопасност са обозначени с триъгълен символ за безопасност и сигнална дума отпред. Сигналната дума (ОПАСНОСТ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, ВНИМАНИЕ) описва степента на грозящата опасност и има следното значение:



#### ОПАСНОСТ

обозначава непосредствена опасност с висок риск която, ако не бъде избегната, може да причини смърт или тежки наранявания (загуба на части от тялото или трайни щети).

При неспазване тези указания съществува опасност от непосредствена смърт или тежки наранявания.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

обозначава възможна опасност със среден риск която, ако не бъде избегната, може да причини смърт или (най-тежки) наранявания.

При неспазване на тези указания при определени обстоятелства са възможни смърт или тежки наранявания.



#### ВНИМАНИЕ

обозначава опасност с малък риск, която, ако не бъде избегната, може да причини леки или средни наранявания или имуществени щети.



#### ВАЖНО

обозначава задължение за специално поведение или дейност за правилната експлоатация на машината.

Неспазването на тези указания може да доведе до повреди по машината или околната среда.



#### УКАЗАНИЕ

означава съвети за приложението и особено полезни информации.

Тези указания ще Ви помогнат да използвате оптимално всички функции на машината.

### **3 Описание на съоръжението**

---

#### **3.1 Използване съгласно предписанията**

---

AmaCheck е предназначен за употреба като уред за индикация и контрол на прецизни сеялки от AMAZONE.

#### **3.2 Функция**

---

Компютърът за управление AmaCheck притежава следните функции:

- терминал за управление и контрол по време на работа
- индикация на сеитбената норма
- контрол на сеещите агрегати

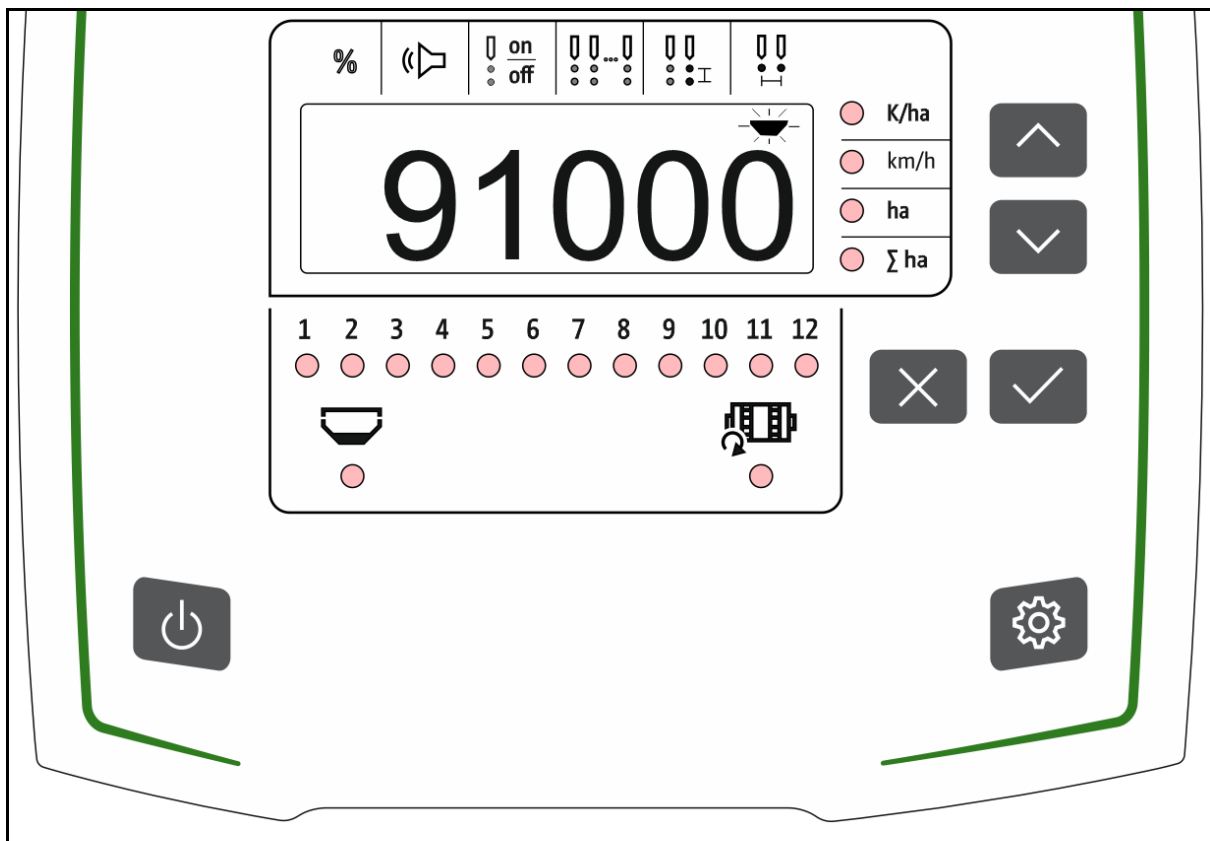
Броят зърна, отчетен в момента, се преизчислява в зърна на хектар, показва се на дисплея и се сравнява със зададената стойност.

- установяване на обработената площ, на общата площ, на скоростта на движение.

След включване компютърът за управление се намира в работното меню.

you notЗа настройки може да се отвори менюто за настройки.

### 3.3 Бутони



Включване и изключване



Навигиране / избор / промяна  
на стойности



Потвърждаване

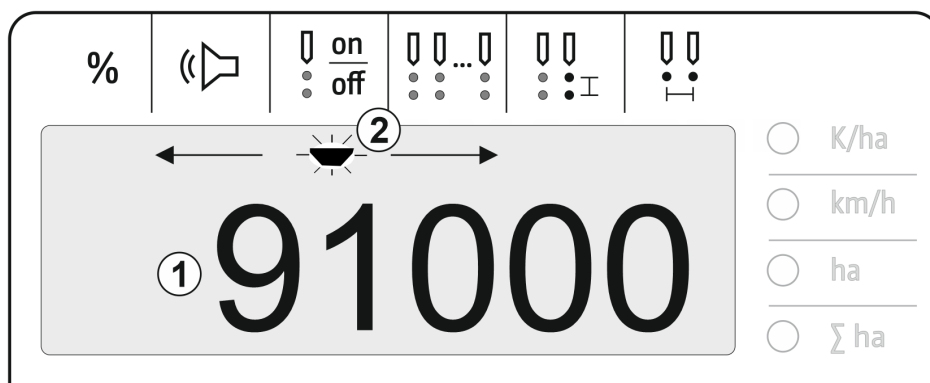


Изтриване / отмяна / напускане на  
менюто за настройки




Вход в менюто за настройки /  
напускане на менюто за настройки

### 3.4 Дисплей



(1) Цифрова индикация на стойности


(2)  Маркировка за активен символ в менюто за настройки

#### Въвеждане на цифрови стойности в дисплея


- Въвеждането на цифровите стойности се извършва клетка по клетка от ляво надясно.



- Клетката, която ще се променя, мига.

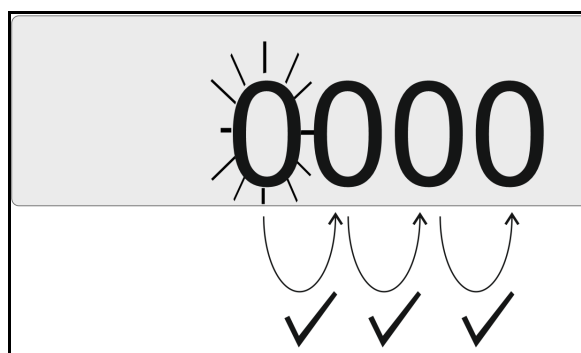
1.   Въведете цифрова стойност за мигащата клетка.

2.  Потвърдете въведеното.

3. Въведете по същия начин цифровите стойности за всички клетки.

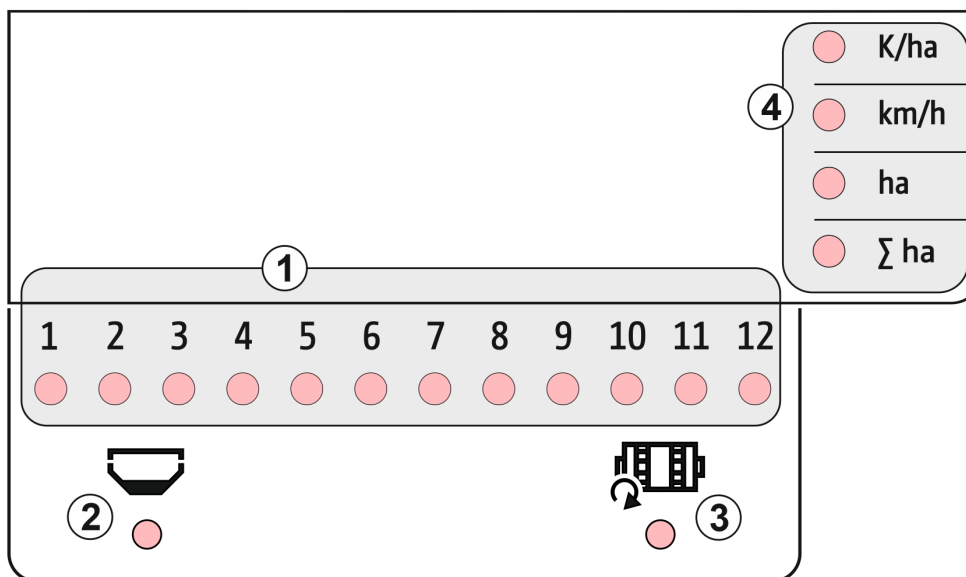
4.  Потвърдете въведеното.

  Прекъсване на въвеждането.





### 3.5 Светодиодни лампи



Светодиоди лампи за индикацията на следните функции:

- (1) Активни редове
  - o зелено – сеитба със зададено количество
  - o червено – сеитба с отклонение от зададеното количество
  - o мигаща в оранжево – блокада или замърсяване на оптичния датчик
  - o мигащ в червено - отказ оптичен датчик  
→ информироване на сервиза
- (2) Датчик за изпразване на бункера за тор (опция)
  - o зелено – налично ниво на напълване
  - o червено – празен бункер
  - o мигане – неизправен сензор
- (3) Контрол на дозиращия вал за тор (опция)
  - o зелено – валът се върти (скорост на движение > 2 км/ч)
  - o червено – валът не се върти
  - o мигане – неизправен сензор
- (4) Индикация за статуса в работното меню
  - o К/ha – зърна на ha
  - o км/ч – скорост на движение (мигане – неизправен сензор)
  - o ha – площ на полето
  - o  $\Sigma$  ha – обща площ

## 3.6 Електрическо захранване


12 V контакт на трактора

## 4 Настройки

В менюто за настройки могат да се извършат следните настройки.

- Въвеждане на брой зърна на хектар
- Установяване или въвеждане на импулси за 100 м
- Включване и изключване на датчика за изпразване
- Праг на толеранс за зърна на хектар (сравнение на зададена и действителна стойност)
- Праг за указване за зърна на хектар (сравнение на зададена и действителна стойност)
- Настройка на чувствителността на оптичните датчици
- Настройка на усилването на сигнала на оптичните датчици
- Включване и изключване на сигнализатора
- Включване и изключване на контрола на отделни редове
- Въвеждане на броя редове
- Въвеждане на разстояние между зърната
- Въвеждане на разстояние между редовете
- Чувствителност на оптичния датчик в зависимост от вида семена

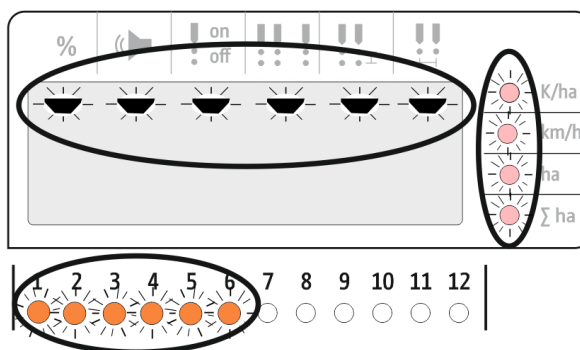
### Отваряне на менюто за настройки

Натиснете  и задръжте натиснат за 3 секунди

### Напускане на менюто за настройки

Натиснете 

В менюто за настройки чрез мигащия светодиод и мигащата маркировка на дисплея се показва текущият параметър, който ще се настройва.



## 4.1 Въвеждане на брой зърна на хектар

1. ☐ ☐ В менюто за настройки изберете *K/ha* (зърна/хектар).
2. ☒ Потвърждаване на избор.
3. Въведете броя зърна на хектар.
4. ☒ Потвърдете въведеното.

%					
91000					
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>  K/ha  <input type="radio"/> km/h  <input type="radio"/> ha  <input type="radio"/> Σ ha         </div> </div>					



Въведената стойност за зърна на хектар заменя стойността за разстояние между зърната.

## 4.2 Установяване на импулси за 100 м



Компютърът за управление се нуждае от калибровъчната стойност "импулси на 100 м", за да определи

- действителната скорост на движение [км/ч].
- обработената площ.

Ако калибровъчната стойност е неизвестна, трябва да определите калибровъчната стойност "импулси на 100 м" чрез изминаване на калибровъчна отсечка.

Можете да въведете калибровъчната стойност "импулси на 100 м", когато е известна точната калибровъчна стойност.



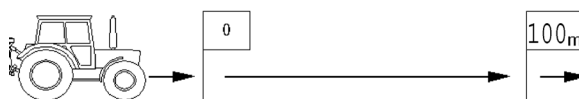
По принцип определяйте точната калибровъчна стойност "импулси на 100 м" чрез изминаване на калибровъчна отсечка:



- преди първото пускане в експлоатация.
- при поява на разминавания между установената и действителната скорост на движение / изминатата отсечка.
- при поява на разминавания между установената и действително обработената площ.
- при различни почвени условия.

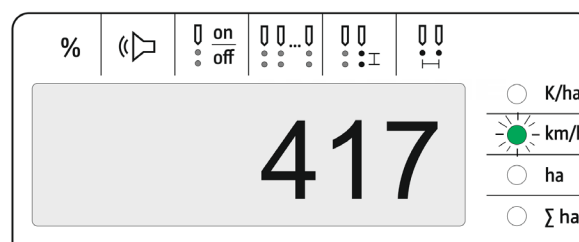
Трябва да установите калибровъчната стойност "импулси на 100 м" в съответствие с преобладаващите условия за работа.


### Установяване на импулси за 100 м:

1. Измерете една отсечка от точно 100 м.
2. Маркирайте началната и крайната точка.
3. Придвигнете се до началната точка.




4.   В менюто за настройки изберете *km/h*.







5. Натиснете  и задръжете натиснат за 3 секунди.

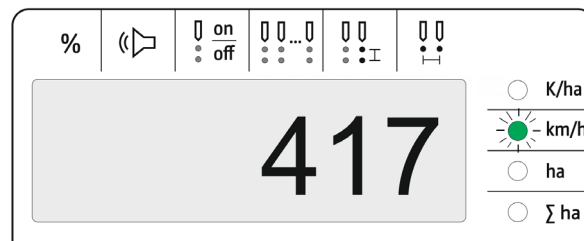
→ За стартиране на установяването на импулсите

6. изминете отсечка от точно 100 м.
- Импулсите се броят, започвайки от 0.

7.  Завършете установяването на импулсите.

**Въвеждане на импулси на 100 м:**

1.   В менюто за настройки изберете *km/h*.
2.  Потвърждаване на избор.
3. Въведете импулси на 100 м.
4.  Потвърдете въведеното.


**4.3 Настройка на усилването на сигнала на оптичните датчици**

Усилването на сигнала е стойност, която влияе на разпознаването на дребни посевни материали. Променяйте настройката само след консултиране със сервиза на AMAZONE.







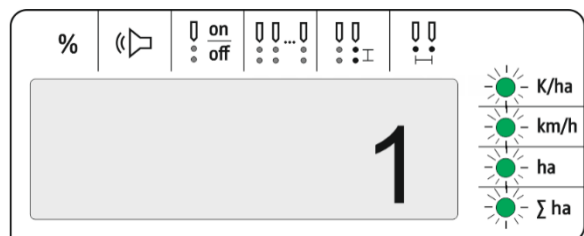
Неправилно измерване при прекалено голямо усилване на сигнала.

Например когато бъде избрано прекалено голямо усилване на сигнала, прахът, пясъчинките или замърсяванията могат да бъдат разпознати като посевен материал.

Не избирайте прекалено голямо усилване на сигнала.

- При увеличаващо се замърсяване на оптичния датчик усилването на сигнала може да се увеличи.
- Стойности за усилване на сигнала:
  - 0 – изкл.
  - 1 – ниско (стандартна настройка)
  - 2 - средно
  - 3 - високо
  - 4 - максимално





1.   В менюто за настройка изберете „Усилване на сигнала“.
2.  Потвърждаване на избор.
3. Въведете усилване на сигнала.
4.  Потвърждаване на въведеното.

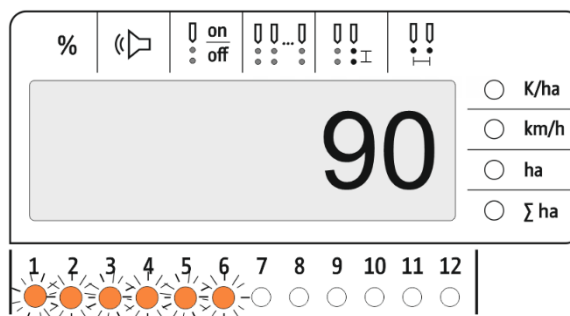


## 4.4 Настройка на чувствителността на оптичните датчици

Чувствителността посочва колко чувствително реагира оптичният датчик при различни посевни материали.

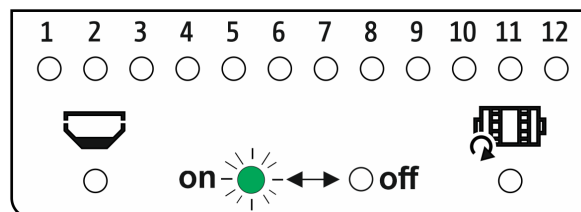
- Прекалено високо настроена чувствителност: прахът и пясъкът могат да бъдат разпознати като посевен материал.
- Прекалено ниско настроена чувствителност: посевният материал не се разпознава.
- Стойности за чувствителността:  
90% за нормални семена (напр. царевица)  
100% за дребни семена (напр. рапица)


-   В менюто за настройка изберете „Чувствителност %“.
-  Потвърждаване на избор.
- Въведете чувствителност %.
-  Потвърждаване на въведеното.




## 4.5 Включване и изключване на датчика за изпразване

-   В менюто за настройки изберете .
-  Потвърждаване на избор.
-   Включване или изключване на датчика за изпразване.
-  Потвърдете въведеното.



 Компютърът за управление автоматично разпознава дали е наличен датчик за изпразване.


-  При отказ на датчика за изпразване:
- Светодиодът мига в червено.
  - Включете и изключете AmaCheck, за да деактивирате датчика за изпразване.





## 4.6 Праг на толеранс за зърна на хектар (сравнение на зададена и действителна стойност)

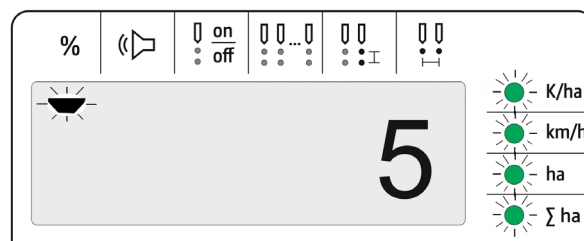
Прагът на толеранс задава какво процентно отклонение на действителната стойност от зададената стойност за *зърна на хектар* трябва да се толерира.

В рамките на прага на толеранса не се издава указание за евентуално неправилно разпръсквано количество. Показва се зададеното количество.

Извън границата на толеранса дисплеят превключва от стандартна към контролна индикация (отделна индикация на действителната стойност на отделните редове).

 Праг на толеранса = 0: постоянен контрол чрез сменяща се индикация на всеки ред с действителни стойности.


1.   В менюто за настройки изберете % за *праг на толеранса*.
2.  Потвърждаване на избор.
3. Въведете праг на толеранса в % за зададената стойност за зърна на хектар.
4.  Потвърдете въведеното.

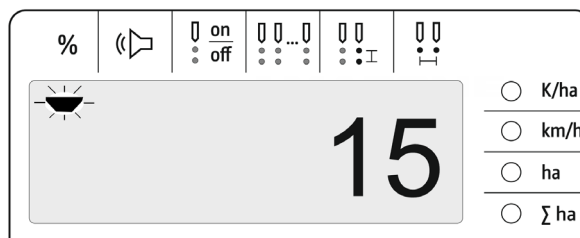


## 4.7 Праг за указване за зърна на хектар (сравнение на зададена и действителна стойност)

Прагът за указване задава от какво процентно отклонение на действителната от зададената стойност за *зърна на хектар* светодиодната индикация за редове 1-12 да превключва от зелено на червено.

1.   В менюто за настройка изберете % за *праг за указване*.
2.  Потвърждаване на избор.
3. Въведете праг за указване в % за зададената стойност за зърна на хектар.
4.  Потвърдете въведеното.

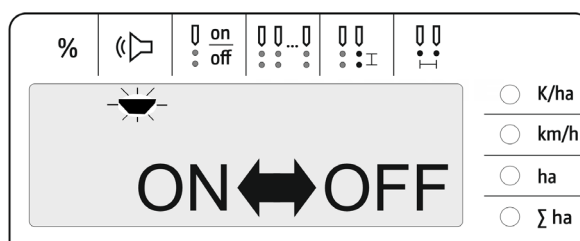
 Изберете праг за указване, по-голям от прага на толеранса!



## 4.8 Включване и изключване на сигнализатора

Сигнализаторът издава звуков сигнал при преминаване на стойността над или под прага за указване.

1.   В менюто за настройки изберете *Сигнализатор* .
2.  Потвърждаване на избор.
3.   Включване или изключване сигнализатора.
4.  Потвърдете въведеното.











## 4.9 Включване и изключване на контрола на отделни редове

Изключването на контрола на отделните редове е уместно в следните случаи:

- избор на оптичен датчик


- 
 В менюто за настройки изберете *Контрол на отделни редове* .
-  Потвърждаване на избор.
- 
 Включване или изключване на контрола.

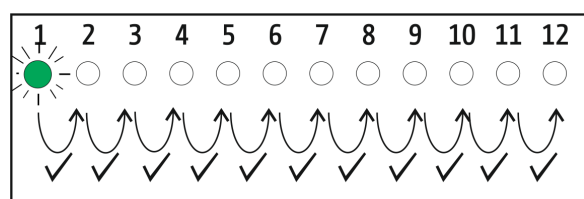
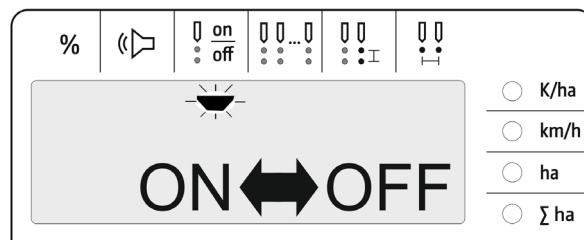
Зелен светодиоди

→ Контролът на реда е включен.








Изгаснал светодиоди

→ Контролът на реда е изключен.

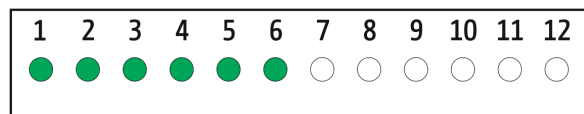
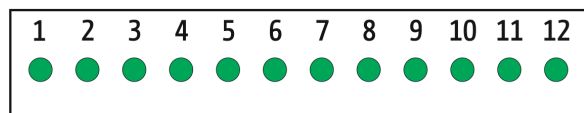
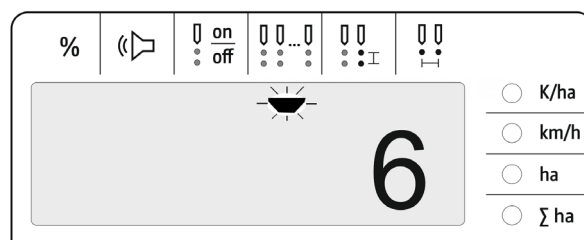
-  Потвърдете въведеното.
- Процедирате по същия начин за други редове.









## 4.10 Въвеждане на броя редове







- 
 В менюто за настройки изберете *Брой редове* .
-  Потвърждаване на избор.
- 
 Въведете броя редове.
-  Потвърдете въведеното.

→ Всички светодиоди (1-12) светят в зелено



## 4.11 Въвеждане на разстояние между зърната






1.   В менюто за настройки изберете *Разстояние между зърната* .
2.  Потвърждаване на избор.
3.   Въведете разстояние между зърната в см.
4.  Потвърдете въведеното.







%		 on off			
					
14.5					
<input type="radio"/> K/ha <input type="radio"/> km/h <input type="radio"/> ha <input type="radio"/> Σ ha					



Въведената стойност *разстояние между зърната* заменя стойността за *разстояние между редовете* и обратно.  
Стойността за *зърна на хектар* се запазва.

## 4.12 Въвеждане на разстояние между редовете

1.   В менюто за настройки изберете *разстояние между редовете* .
2.  Потвърждаване на избор.
3.   Въведете разстояние между редовете в метри.
4.  Потвърдете въведеното.

%		 on off			
					
0.75					
<input type="radio"/> K/ha <input type="radio"/> km/h <input type="radio"/> ha <input type="radio"/> Σ ha					



Въведената стойност *разстояние между редовете* заменя стойността за *разстояние между зърната* и обратно.  
Стойността за *зърна на хектар* се запазва.

## 5 Употреба

В режим на сеитба по стандарт се показва зададеното количество в зърна на хектар.

Светодиодите 1 до 12 показват статуса на сеещите агрегати.

Свети в зелено:

→ Сеещ агрегат включен

Не свети:

→ Сеещ агрегат изключен от компютъра за управление

→ Задвижване или контрол на сеещ агрегат изключени

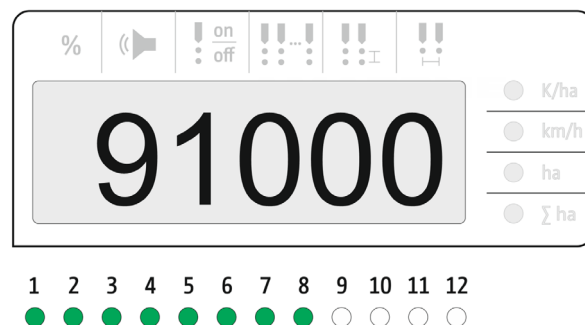
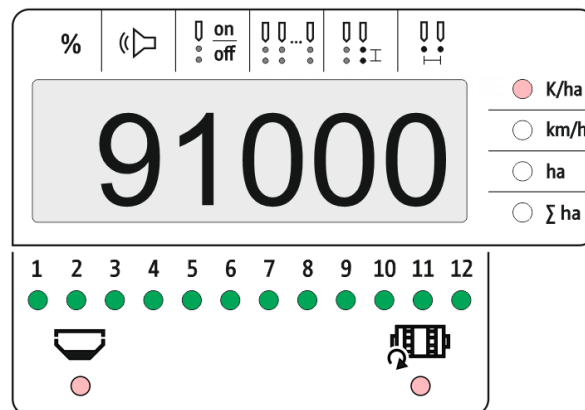


Номерирането на сеещите агрегати се извършва по посока на движението от ляво надясно.

### Действително количество в рамките на границата на толеранса:

Ако действителното количество е равно на зададеното количество (в рамките на границата на толеранса), се показва стандартната индикация:

- Зададено количество в зърна на хектар.
- Светодиодите на контролираните сеещи агрегати светят в зелено (скорост на движение над 2 км/ч).
- На място: Светодиодите на контролираните сеещи агрегати светят в червено

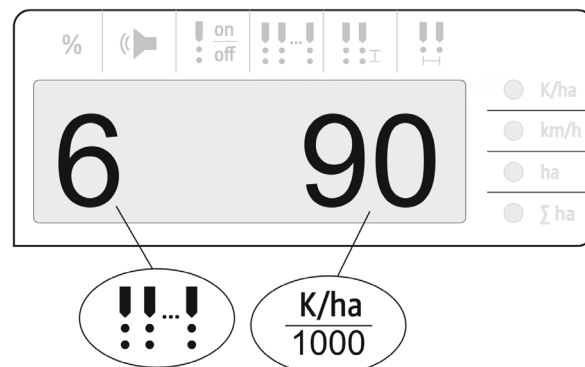


### Действително извън границата на толеранса

Ако действителното количество не съвпада със зададеното количество, се показва индикацията за отделните редове:

В индикацията за отделните редове се показват редувайки се:

- Последователно всички редове с отклонения от зададената стойност над границата на толеранса:
  - Индикация вляво: ред
  - Индикация вдясно: зърна на хектар / 1000 (за показвания ред).

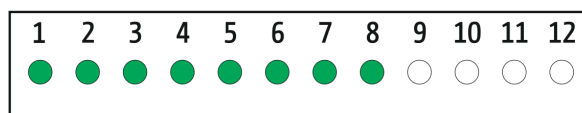


## Употреба

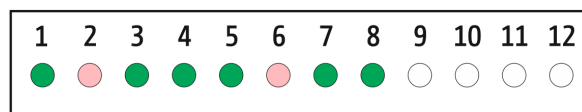
- Действително количество (зърна на хектар)



- Зелен светодиод– сеитба със зададено количество / отклонение под прага за указване.



- Червен светодиод– сеитба с отклонение от зададеното количество / отклонение над прага за указване



При червен светодиод прозвучава сигнален звук (сигнализаторът трябва да е включен)



При наличие на грешка прозвучава сигнален звук!  
Сигнализаторът трябва да е включен.

## 5.1 Други индикации в работното меню



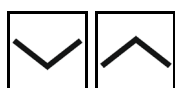
Индикация на скоростта на движение



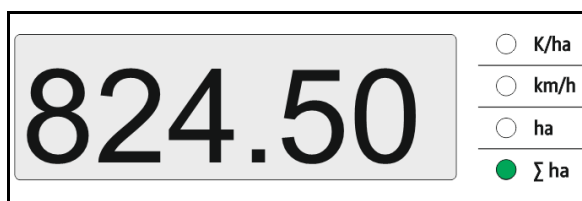
Индикация на площта на полето



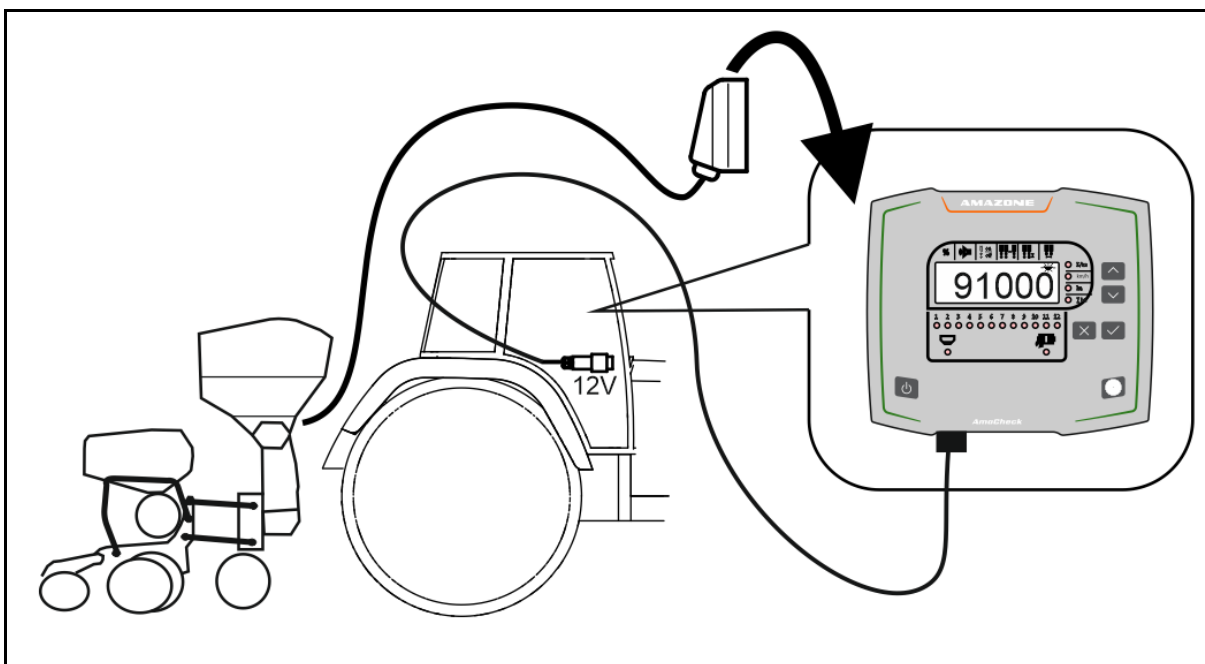
Рестартирайте площта на полето от 0 (Задръжте бутона натиснат за 5 секунди).



Индикация на общата площ



## 6 Присъединяване



## 7 Съхранение



Съхранявайте компютъра за управление в суха среда, когато го изваждате от кабината на трактора.



# **AMAZONEN-WERKE**

## **H. DREYER GmbH & Co. KG**

Postfach 51  
D-49202 Hasbergen-Gaste  
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0  
e-mail: [amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)  
<http://www.amazone.de>

---

